

بازار ایرتسی — ۱۱ آگستوس ۱۹۲۷

جلد : ۸

دردنچی سنه — نومرو ۹۱

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
بوردي ياننده كي بناده
خصوصي دائره

صاحب و مدیری
محمد مسیح

مجله دردنچی

آبونه شرائطی : سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیانی ۱۲۵ ، فوق العاده
نسخه لرایچون ۳۰۰ و ۵۰۰
غروشدور .

مجموعه مزه یئتتجه طبعی تنسیب
ایدله بن ازلر اعاده ایدلمز .

هر آبله برنجی داره بشنجی کونلری چیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در .



قوطلو سقاریا - علی وشابك - ادرنه

میخال غازی کوپروستك ۱۳۲۱ ده تجدیداً انشااستندن ده وگرا (حیدیه کوپروسی) ملکی آلان قسمك آلتندن طونجه نهري پچین دوت كری [۱]

بروضیت خریطه مزده [۱] ملی مجموعه نومرو - ۸۶ صفحه ۱۳۱۸ [تدقیق اولنور ایسه ادرنه نك متجنندن مقدم میخال کوپروستك بولندیقی تحق ایدر.

انشالری تاریخلرینه نظراً ادرنه کوپردلی شو صورته تعریف وتوصیف اولنور.

[۱] کوپروستك بو جبهه سی شاله ناظرده. رسك سول طرفنده ایکی بلایق کورولمكده. اوستنده کی كوچوك صهرلوحه ده «حیدیه کوپروسی» اسمی یازیلی طونجین معمول اولورق كومه در. آلتندمکی مستطیلی لوحه در سرر اوزرنه یازمته اولورق آیدمکی تاریخ حكوك اولوب اذنالی کبی تاریخمه قارلشمش ویمکن اولدیقی قادار اونوشل واونوشلغه حکوم اولش برلرک ادرنه ده یازلیش سولك قلیشه تاریخلرندندر :

«اشبو میخال بك کوپروسی مائل انهدام ایکن زینت افزای مقام خلافت اسلامیه واریکه پیرای سلطنت عبانه السلطان ابن السلطان السلطان الغازی عبد الحمید خان مانی حضرتلرینك سایه معموریتوایه ملوكانه لرنده ۱۳۲۱ سنه هجریه سنده ادرنه والی وکلی وایکینجی اردوی هابون مشیری عارف باشا حضرتلرینك اقسامات متوالیه لره تجدید اعزاز وانشا ایدلمدر.» ۱۳۲۱

شوتاریخده دق قیاب برنطقه واردر؛ «میخال بك» اسمی بوتون وقیره لده ورسمی قیودانده «غازی میخال بك» صورتنده محرر ومقید اولدیقی حالده «حید» ك ملوپیترله مالی دوزمه «غازی» عنوانیه برلوحه ده قارشلایمق ایچون بوپوك «تاریخی حق ترع ایدیش و «مقام خلافت اسلامیه» به «زینت افزا» اولان «خلفه عادل» بر اوستنده کبارك حقاری غصب ایتمکی کافی بولمور ایش کبی طوبراق آلتند یاتانلرك بك مشروع حقاری ده ضبط ایتمدر . [



طوسیوی زاده

دوققور رفعت عثمانه

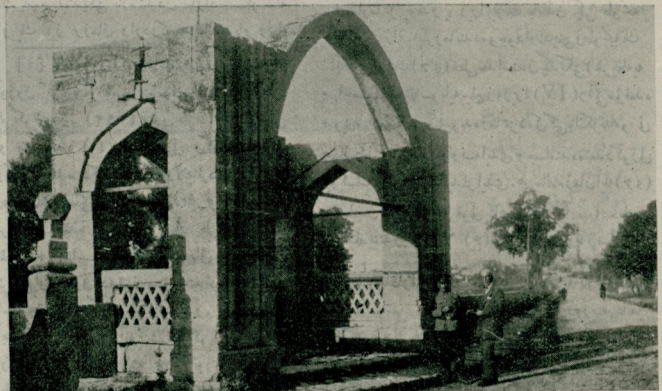
ادرنه نه رلی

تاریخمه وزمانمزده

۵

[ادرنه کوپروستلی]

پکمش عصرلده ادرنه نه رلینك ساحلارینی سوله بن ساحلرایلر ، ساحلخانالره بولنه جوار باغچیلده ، مسیره لده پکیریلن خوش کونلردن بحث ایش ایدك [ملی مجموعه - نومرو ۸۶ و ۸۸ ، ۸۹ ، ۹۰] بو سمادلی کونلردن ، بوکوزهل اولردن قوجا شاعری یاد ایدیرن : باقی قالان بو قبه ده تر خوش صدا ایش فریادی مضموجمه تاریخك دیرلنکرنده قایب اولانلردن باشقا زمانمزده قادار یاشایوب قالان ویا یکدن انشا ایدیش اولان کوپورلردن بحث ایدرك نه رلرك تاریخنی اکیل ایده کچر. ادرنه کوپورلرینك اسکیدن موجود اولانلریله ۱۳ و ۱۴ نیجی هجری عصرلده علاوه ایدیانلرك مملکتك اختصاره لایق عمران اولردن اولدقرقی سوبله یایلرزه .



قوطلو سقاریا - علی وشابك - ادرنه

میخال غازی کوپروستنده تاریخ قصرندن اعتباراً مصطفی باشا سدنك تشکیل ایدمکی جاده و دیوارینك عمومی منظره سی ۱۹۲۷ (آکایده دوران سیویل ذات دوققور رفعت عثمان ك استامزدر . م . م)

۱ - میخال کوپوسی

توزکار بیننده فتنه صوکر (غازی میخال کوپوسی) نملیه معروفدر . اینک بانی اولوق (۱۲۶۱ - ۱۲۸۲) میلادی سنه‌ری بیننده ییزاننده حکمران اولان (میخال پاله‌تولوغوس) کوسترلکده وپوندن دولاتی فتندن اول بو کورپوه (میخال کوپوسی) دینلیدیکی روم مورخلری سولیکده ایله‌رده بوروانده برخطا وارد، زیرا تیراکیانک اورتاندن یکن طونجه ودریج نهرلری تیراکیان یکی بارچابه تفریق ایدوب ادرنده شرق طرفده قالان بارچانک غرب جهته‌دی حدودی اوززیه اصابت‌ایندیکندن تیراکیانک غرب بارچاسنه یکمک ایچون برکوروبک وجودینه قطعیتله احتیاج وارد. بور حالده میخال کورپوسنک انشاسنک ادرنه‌ک توزکار طرفدن فتح اولدنی عسکر یوز سنه اولارینه قاداتاخیز ایدنی غیرممکندر. باخسوس یزانسلیل بوجوالیه عصرلجه حاکمالدقلردن بای حال بومهم نقطه‌ده برکورو انشا اتمه‌لرینه فاضل حکم اوور . بوجوارده دیگر برکوروبک بولندیفته دلالت‌ایدن تلاریخی برید اولامقله برابر میخال کورپوسنه اک یاقین ادرنه قلمسی قابیسنه چوق اسکی زامانلدری یزانسلیلک (روما) دیگر ناله (کورو قاپسی) اسمنی ویرم‌لری‌ده (میخال پاله‌تولوغوس) دن اول بوراده برکوروبک موجودینه دلالت ایدر.

بکوروبک ادرنه طرفنده کی مدخلی جوارنده کوسه میخال احداثیک ایوم خرابیه سی موجود بر جاملری و غرب مدخلی قریب‌ده [۸۲۵] تاریخنده انشا ایدلش برجاملری‌له اون بش‌سنه اولارینه قاداتا بلور، زردلر توزیع ایدن زکنین برهمانی بولقله برابر یسمدکواسفادن بری طرفندده کوروبک تعمیر ایدلش اولسی (میخال غازی کوپوسی) نملیه اکیم‌سنه سبب اولمشدر.

اوززنده کی لوحه‌ده [خیدیه کوپوسی] دیلمسته رنما اسکی اسمنی محافظه اتمکده‌در. علاقه‌دار مامورین یله بوسامله میخال کوپوسی تحظر ایتزل.

بکورو حقده اولیا چلی شو تفصیلاتی ویرمکده‌در: [جلد: ۳ - ص: ۴۶۳]: [ادرنده عبت‌نامه آثار آبادانی - بوراده اک عبرت‌نامه آثار عظمه «میخال کوپوسی» درکه بوراده آزدا، طونجه مریج نهرلری بربرینه مخلوط‌اولور. اوقدرواسع وطولدرکه روی‌زمینده مانندی بوقدر الاکه دارآمانده طونه اوززنده کی (کاور کوپوسی) اوله . یاخود ادرنه بر منزل بعید قوجه مرادخانک آبلش دوت کوز

اگرته کوپوسی اوله [۱] بکوروبک بو اوج دیوانه نهر اوززیه بنا ایدله‌یلیمی کرامت نوعندندر. برطری جانب غریبه، براوی جانب شرقیه واقع اولوب طولی زیاده اوزون و عرضی اوج آرايه‌ک یانه یکمسنه مساعده‌در. فیل چمنی قدر طالشله بابیلش قالدیرلی، مصنع بر کوبیردر. [دیر.

میخال کوپوسی اولیا چلیبک کوزنده بووک برتابیر یامشدر. کوروبک کیدن انشاسندن صوکر (خیدیه کوپوسی) اسمنی آلان قسمی متانت و ظرافتی اعتبارله ستمک‌تزمک هر طرفده امثالک چوغلی تخی ایدله‌ک برحاله‌در. اولیا چلیبک ادرنه فصائی یازدنی [۰۶۳] تاریخنده موجود اولان کوروبک فوق‌العاده الکی زامانوه قادات یابدر اولدی ایسه بریدیه‌کمز بوقدر: مصطفی باشانک انشا ایدیردکی س‌ق‌می استدا ایدله‌ک اولور ایسه (کرامت) عد ایدله‌ک بر جهتی بوقدر.

یکیدن انشاسندن مقدم شرک غرب‌حدودنی تعید ایدن طونجه قوی اوززنده کی میخال غازی کوپوسی مالزیه سی غیرمنظم شکلده بونولش عادی طاشلردن بابیلش عادی برکوروبادی . بوقسی اولیا چلی شو صورته توصیف‌ایدر: [قدی قرق آرشون وارد، کویا سد اسکندرددر. بوقطره میرت‌انک تا اورته‌سنده شره کیرر ایکن صول طرفده چارشور اوزره برآرمک‌ده وسیه قیغالی وارد. اوراده کوروبک «قی‌خس وعشرین وغانانه»‌ده تلاریخی وارد. [دیر. سوله‌یکمز وجه اوزره بوقسم یزانسلیلک ایتدر.

هرحاله (۸۲۵) برتعمیر تاریخدرکه میخال غازی احداثد بری طرفند زبایلدنی سولیمک‌ده‌در. حالبوکه ادرنه داتر بر تاریخچه یازن عبدالرحمن چلی و عرقی محمود آغا (۸۳۳) ده چلی سلطان محمد تعمیر ایدیکنی یازمشلردر. آزاده سکر سنه قادات پک آرز برزمان واردک هرحاله یار زلزله

[۱] [اوزون کوپرو] قصبه‌سنه جوار [اوزون کوپرو] نملیه معروف سنکین وکار- قدیم کوپوددر. (۳۹۲) مترو طولنده ویش یقی مترو عرضنده (۱۷۴) کمرلی برکوروب اولوب ادرنه لایقنده ذکیل سائر ولایتدره دخی بو اوزونلقده براسکی کوپو بوقدر. جری دوقوزنجی عصر اواسطنده ایکینجی مراد طرفندن انشا ایدلشدر. انشاسنه غزاردن اسحاق پک نظارت ایش اولوب اون دوقوز سنه امتداد ایله‌مشدر. اساساً بوقصیه توزکار اثرلرندندر. بکوروبک هرجه کونی تظهیری ورشبه کونلری ققرايه چوریا ویراملرده قاورومه پلاو توزیانی واقفک شریعی ایش . اوعصرلرده ادرنه - کاپیولی یولی اوززنده بولان مهم بریکدن بری اولدیندن اهرچی حائر ایدی .

دردنجی سنه

ویا برطفانیدن صوکر تعمیر اولدیفته دلالت ایدر . بوقسمک کوزدل برطفوغرافی بولامدم . بر عصره قریب مدتیبری ادرنده مقتدر قفلو - غراغیلر بولندیفنی وپونلردن بلخاسه (غازی‌بولک) شهر منظرملی دقت و اعیان ایله تثبیت ایدیکنی اوکر نیلش ایسه‌ده اثرلندن بری قالمش کبیر [۱] . مجموعه درج ایدیکم رسی ایسه (۱۲۶۵) تاریخلنده میخال غازی جامی مئا - رهندن بایلدش بر ادرنه بانورامسندن طارانه ایله استنساخ قلمشدر: زیرا فطوغراف استفاده اولیجیق درجلرده صولش وپوزولشدر .

بکوروبو چوق خراب اولدیندن (۱۳۱۸) تاریخلنده هم اولنه‌رقی ایتاییدن جلب ایدیان اوستال معریتله انشا قلمش و (۱۳۰۰) تاریخنده کشاد رسی اجرا ایدلشدر . اورتاسنه قوتیلان کوجوک برسر لوحه اوززیه: (خیدیه کوپوسی) دییه تبدیلا اسمی حک اولمشدر . ادرنده مشیر دائرئسی، بلیه دائرئسی کی قیعتدار اثرلک انشلرنه اولدنی کی بکوروبک انشاسنده مشیر عارف باشا مرحومک پک جدی غیرتی سبق ایشدر . تصرف ایچون اسکی کوروبک آق‌لری اوززیه انشا قلندیندن هم ادرتمائی یزراق اولش و هم‌ده کینیشکی آزدرد، مع‌هذا طاشلریک رنکی و احضارلرنده دقت و اعتنا وکرلرله آق‌لریک شکلری اعتبارله عمومی منظره‌سی جدا طریف برآردر .

اسکی میخال کوپوسی (۱۷) آتاق اوززیه (۱۶) کمرلی اولوب طولی (۱۵۰) و عرضی (۸) متر ایش (۱۳۰۸) تاریخلی ادرنه ولایچی - سالنامه‌سی) یک کوروبده (۱۷) آتاق اوززیه (۱۶) کمرلی و طولی (۱۹۵) عرضی (۵) مترودر .

ایکینجی قسمک یزانسلیلر زامانده بکونکی کی سدی و ریختیمی اوله‌رق موجود اولدیفته داتر بر معلومات بوقدر: زیرا بولک یانندن یکن طونجه قولنک یزانسلیلر زامانده موجود اولدنی و طونجه‌ک ایکینجی قولنک (۷) غلی حلاسندن کیدیکنی (خریظه مرابحت قطعیتله سوبابه‌یلیر: زیرا [IV] رقی موقعه صوی بمنول پنهرا قیوبده‌زمانه درکه کی یالکوزی‌غولی هوالرده بر آرزو بولونه‌ایدی بوجسانده‌متدد کوزلی بوک برکوروبو انشا ایدلش ایدی. هرحاله زمان ایل (۷) غلطندن یکن طونجه قوی یتاغی‌املا و (ا ب) خطنه آتیلدیندن و اول (ع) استقامته و برآز صوکر

[۱] غازی‌قولونک ۱۲۸ - ۱۲۸۵ تاریخلنده یازید جامی منادسندن قولودون دوریه عائد دوت بووک بلق اوززیه یایدنی ادرنه بانورامی و بلغارستانک استقلالندن مقدم یه عینی ذانک دوت بووک بلق اوززیه یایدنی قله بانورامی بلانلری مبابهه موقی اولدم، ایوم قولکسیوبنده موجوددرل .

دیدکد تصویر ایقیلان بوکناشی تکیه سی دورویشتریک
بدعاری نیجه سی دلی ابراهیم قارا کانتکی اعدام
ایتدیکنی سوبلر . بوتعمیرده انشا اولان بوسدک
ایک باشنده بویوک طاشدن اون اوج باصاقلی ایکی
مردیون بایلمش و بریک اتصانده ده (رسمزه
سراجمت) . ماماریک ظریف آلماندن اولان
بر تاریخ قصری انشاسیله ایچ طرفده ایکی نیمه یکدی
اورتاسنه برسر لوحه قولیه دوق اوتارنخنده شیخ-
الاسلام اولان یحیی اندینک تاریخی حک اولنشدرد:

مصطفی پاشا وزیراعظم
اول عالی نژاد
کیم وجودن هاله الله اعلم
ایلدی
ملک عنانی تعمیر ایتمک
سی ایلیوب
هر دیارک نظمته اله
اقدام ایلدی
ایشیدوب جسر میخاله کبر
وتقصان ایردیکن
کسری جبر ایلیوب تقصاتی
آمام ایلدی
اولدی بو جسر نواب
آنامه تاریخ نام
مصطفی پاشا بو عالی جسر
احکام ایلدی

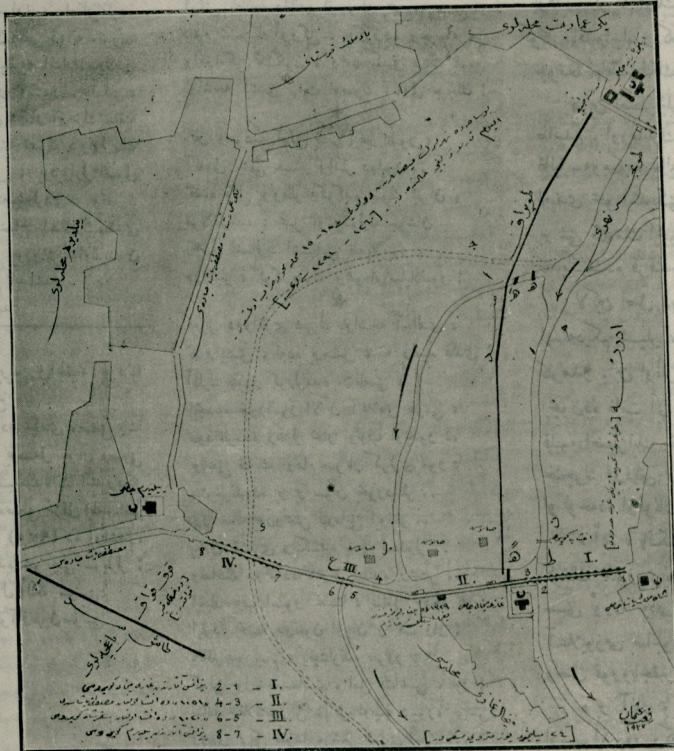
سنه ۱۰۵۱

تاریخ کتابلر سزده
شاعر غزالی تک [۱] بر
ادرنه کوروسی حقه
(کوبرودن یکدی مصطفی
پاشا) دیبه بر تاریخندن
بعث ایدرلر حال بوکه بو
[۱] بوسلی (دلی
برادر) لقبیه مشهور
اولان غزالی محمدافندی
۹/۱۰/۱۰۵۱/نخعی عصرلده
برحیات اولوب (۹۴)
ده وفات ایتدیکندن
(۱۰۵۱) ده تاریخ
یازمه یحیی انشکاردردر همامه
تاریخنک ترجمه سنده (جلده ۵-صفحه ۱۷۹ و ۱۸۰)
مندرج برقرمه خالد مؤلف تزییلانده (ج -
۵ ص: ۳۴۲) شو قید وازرد: [۲] قاسم پاشا]
حام یلدرمق ایچون شاعره سکر بیک آچو بوردی
مصطفی پاشا اون بیک آچو وعد ایش ایشده
انجازدن اول وفاتی وقوع بولمشدر. دلی برادر
بوئن اوزرنیه مصطفی پاشانک ادرنه ده کی کوروسی
آئنده شو بیلتری یازمه مترکه سندن یوز آتون
آلمشدر.

تاریخنده الیوم اترلی موجود و جدأ تقدیره لایق
برصورنده احیا قلمشدر . میخال غازی کوروسنک
موجود اثرله نظرأ تقدیره لایق برصورنده انشا
ایدش اولان بو ایکینجی قسمی کوروسنک
برترک یاندن یکن جاده تک ساحلنه بایلمش
بر ریختیمدن عبارتدر . دلی سلطان ابراهیمک
قهرینه اوغرایوق (۱۰۵۳) ده اعدام اولان
ای صدر اعظم لردن قارا کانتکش نعلیه معروف
آرناوود مصطفی پاشا صادرده ایکن (۱۰۵۱) ده

(ط) نقطه سنده طونجه ایله برلشمک اوزره
ایلرله مسندن دولای هم (۱۰۵۱) تاریخنده
ریختیمی و سدی قسم هم ده اهامقدم (۱۰۲۰)
تاریخنده کی کرکول انشا اولنشلردر .
سوزمری خلاصه ایتمک اوزره دیبه جیکرکه:
ایکی ییزانس کوروسنک یعنی (I) و (IV) نخعی
قسملر اورتاسنده تورکاز طرفدن (۱۰۲۰)
و (۱۰۵۱) تاریخلرله بایلان اولکی مقاله سزده
[نومرو ۸۶ صفحه ۱۳۸۶] ده اشارت ایتدیکمز

وجه اوزره سرخ سهریک
طونجه ایله ییلدریم چایی
بیشکانه ده
دقیق ایله جک اولور ایسه
مذکور مقاله سزده کی
مطالعه سزی تا کید ایله
طونجه تک بر قولک تدریجاً
قورونه دوق بره ت (۵۶)
خطنده استقرار ایتدیکن
ومتابقاً اول (II) نومرولی
موقعه کی کرکول دها
صوکراده II نومرولی
قسمک علاوه ایدلکین
سوله بیکمز ایچ بایدر .
III نومرولی موقعه کی
کرکول آتندن یکن مانجه
قولی (۷-۸) یوز مترو
قدار سیر ایتدیک تصویرا
(I) نخعی قسمک آتندن
یکن طونجه ایله برلشیر
وشو صورته قاعده سی
(ط) نقطه لری بیلنده
موصول موهوم بر
خط اولان برلشک
متساوی الساقین شکنده
برآدجک وجوده کتیرر
بو آدجک اوزرنده غازی
میخال جامع و محله سی
موجوددر . ادرنه تک
چوق رستانی و لطیف
بر مشجره سی اولان بو
موقع بوگون برزوغیت



میخال غازی کوروسی اطرافده کی اراضیه صوکه سوله ده اراضی اصلاح ایچون بایلان اجرا آتک
وید کرکولر و ایله تادایی دیک اولان مصطفی پاشا سدیله ییلدریم کوروسنک قروکیرلی

انشا ایتدیرمشدر . اولیا چایینک روایتنه نظرأ
بوکوره تک تعمیری آرناوود مصطفی تک فلاکتنه
باعث اولمشدر . اولیا دیرکه : [بوئن مرور ایام
ایله جایجا بعض یزلی طیفاندن رخنه دار اولغله
سلطان ابراهیم خان دورنده فرمان شریفه وزیراعظم
قره مصطفی پاشا خضران تکیه سی خراب ایدوب
آتمک باقی اوانی صحن ، تخریه و قوزغان بهاسیه
نیجه بو زکیه کسندی مالی دخی برلشدر بویمیخال
کوروسی تعمیر و تقیم ایدرک معمر ایتدی .]

مخراق اولمشدر که ایلرله بو نقطه کله جکر .
بو آدجانه اولیا چایی (سرخ آملی) دیر ایسه ده
حقیقته بر (طونجه آملی) در .
شو تعریفمزدن آکلاشیلدیننه کوره ایکینجی قسم
برکوروب ایلوب آتجاق بر آدجک بوسک دیوار
شکنده بر ریختیمه تهدید و ترسین ایدش بر ساحلیدر .
بو طور اقی قسمک ییزانس ایتمه طورولی اداره سی
زمانده نه اوصافده اولدینق بیامبورز . فقط
تک قطعی و مجبوری بر احتیاجدن دولای (۱۰۵۱)

فرانسې ادبياتي :

اولمېين روح

— آلفرد درمسه —

(لامارټين) —

آخي نجر به لر اېچمړك آتشي سوندورمه بور،
يالكنز كوله اوزيور . سن قضايه رضا
كوستېيورسك ، ايئي اولاجنه راقبور
واللهك ايتانيورسك . او نه اولورسه اولسون،
بنده اللهعمر . چونكه اعتقادك ايكې تورلوبي
يوقدر . كچه اونك اسمي يلمه بورم . فقط
كوكره باقم ؛ ييلورم كه كوكر نه بنشدر وركندر .
چونكه نه بنشدر لكك ايكي صاحبي اولاماز .
دريڼ اضطرابلري ، داهه چو جوقكن
طانيتم . اورمانلك پشيلنديكيني كوردم .
غالبه سومكده چايشدم . طوپراغك نه قدار
اميدى محو ايديكيني ييليرم . حتى اوندن
بر شي بكه كم ايچون اوزايه نه ا لك لازم
كلديكندده فرقندم .

لاكن اصل دويديغ واصل سكا يازمق
ايسته ديكم شيلر ، الم ملكركندن اوكره ند .
كارمدر . بن اونلري غايت آبي سيليرم . اونك
ايچونده غايت آبي آكلاتيرم . چونكه
قلبه اضطرابك خنجرى كړدى وقايم او
خنجره ك زديني بر كتابه اولدى . ايسته
اولوحده اوقونان سطرلر :

« آى ، يالكنز بر ساعت دويان بر
كونلك مخلوق ! نهدن شكابت ايدييورسك ؟
سنى ثوزن نهدر ؟ روحك مضطربده
آغلاپورمى صاييورسك ؟ بالعكس اوايدير
واصل قوروياجقار ، كوز ياشلركر !

« بر آت و برديكي تاثر ، سنى آلت
اوست ايدييور وكمه ربيور ، ماضينك نسكا
استقبالي قاباديغى سويله مكده سلك . دون
ايچون صيزيلدانا : ياريده ، براق كسين !
چرئكه روحك ايدير وزمان ، كچه جكدر !
« فاكلك دردى ، وجودكي خراب
ايشدى . آللك اكيلديكيني وديزلرك
تيزه ديكي حس ايدييورسك ، واره ، يقيل !
وارسين باجقارك بوكلوسون ، عقلس مخلوق !
روحك ايدير وئولوم ، وقت اولسه كله جكدر !

مترجي

برايچ انور

بحران

هې آغلامق ، آبي دويغ ، ديدنك ايسته بورم ،
خيال اولوب يدي قات قهره ائك ايسته بورم !
ايچمده صانكه ييلانلر عذابله قورانيور ؛
پوتون وجودم آتشدن : ايچم ، طيلم يانيور .
ياواش ، ياواش ايديور ائملر باجقارمه ؛
يياغاي صابانيور متصل شاققارمه ؟
ياقلمده خترسجه كوز ياشم قورويور ...
نهدن ايصيتاي قلم آكزين دورويور ؟

★

كونش پانجه داياندم اوصوله نجرمه ،
ديدم : حزنله آريركن ، بوكونده برجرمه ،
رافتركي ئوككون ، ومهله كيدي ديك ؟
ياواشجه كيتدى نهايت اوسوك آلهولى چيچك !

★

يانان وجودمه آرتق باشم آغير كيلور ،
آلهولى ييني حسز زبايلر ديلور ..
اقدده قاني بولوطلر وكوكده سوك هجران ؛
قولافرمده ، محيل اوغولكولرله جوشان
زهرلى نغمه لك اشكاسي طوبلانيور ؛
قارالير ، كوكه سوك بريجمهله صابانيور !

★

قزيرل دوواقلري شرهك ياواشجه آلچالدى ،
نه برايشق ، نهده برسس ، نه راميد قالدى !
المرك يانيور كولزلمده مشهلى ؛
ايچمده قورانيور الاآن آغلامق هوسى ،
دوداقلمده زهرل بخار اولوب اوچيور ..
بوياسي قبهك اوهام صولان كرمرلى مور ،
ستونلر ندهده بر بر سون بخوردانلر ..
برز خياله پورونش دومانلر اوانلر ..
ييلان نقشلري رنكنده ياسي دهليزلر ..
وصانكه دوعمهده كابوس اينلده برعشر ...
اينلده يوب اسبور حاستا ، ساملى بروزكار ..
ايردهه بختمه طوقون اوچان بر آفت وار :

ياقلمده تيسم ، باقشيلنده سرور ،
كونل يوزنده سمادت ، امل نشانهسى ، نور !
ستمله باقلاشيوركن ، كل اوپ ، دييور ، بئى-ن !
زهرلى بريكي سودا ، شعر فسوفى آسن ...
بوسوك پناهمي صاندم ابدده برقبيله ..
برآز چكر بوحرارت سوز اميديله ،
ألمرم ، سون عمرم ايچمده تيزه ركن
شفا اوموبده اوزاندم آتشي آغزيمي بن ..
اوسيرما صاحبي مليكمسه ياندى ، قاورولدى ،
پوتون وجودى يانيز كول اولدى ، صاورولدى !

★

اونك خيالي الاآن ايچمده صاقلاپورم ؛
اللى بختمك انكيبن محيطي براوچيوروم ..
كدردى حسله برياسي صحتدر قوجانم ،
اوال دوداقلره آرتق اوزانيور دودانم !

۲۸ مارت ۹۲۷ محمد مسيح

— ۱۴۷۲ —

تاريخ (۱۰۵۸) ورمكدهدر . بونوطمده ورمديكمز
ايضاحات اوزرنه (جبر مصطفي پاشا) قصبه سندهدر .
شيخ الاسلام يحيى افنديك مرمره محوك
ميخال كوروسى تاريخى لوحهسى اليوم ادرنه
وزده سندهدر . تاسف اولوركه (۱۳۱۲) ده
ادرنده وقوعه كئن بونوك بر طفيانلر صوكرا
سيورى تيلي برمنسك نوبه سيله (براجنيدر)
مريح ظفاريتره مانع اولق اوزره قير قواق
بنجه لكاري ايچنه (اهالي قرق قواق ديركياكلشدر)
بايلان طاش سدك انشاسنده قولاييلمق اوزره
ميخال كوروسى تاريخ قضرينك اهرام مريبي
شكلكدهكى سيورى تيسى ييقلمشدر . مذ كور
سند علمى برحابه مستند اولوب اوتارمخلوده
« صاحب دوك » اولان بعضى ذواته منسوب
برقم باغجه صاحليرك تخميتيله انشا قلدنغندن
هيج بر علمى قاندهسى كوروله مشدر . يالكر ،
نه اولش ايسه شومعمارى شكار اوزمك سقنه
اولشدر . كويا بونقق قنقنه قصر ك ديوارليرك
محمل ابدمهديكي سبب ايش . بودوارل اصولى
دائرة سنده تعمير و ترسين اوله ييليرلدى . بوقصر
يديزدمكي فطوغراق استساخ ايديلهرك نئرى
مكن اوليه جق درجه لده بوزولش اولديغندن
قازاقم مستساخ رسمى نئير ايدلشدر .

— يتيمدى —

ييلدى مرحوم مصطفي پاشا
كوربد . فى الحقيقه بو دنيا
كچدى مرحوم ديديلر تاريخ
كورودن كچدى مصطفي پاشا
بو (ادرنه كوروسى) بوسنهلى چوبان مصطفي
پاشا لك (جبر مصطفي پاشا) قصبه سنده انشا ايديزديكي
كوروه قنقندهدر . چوبان مصطفي غزالى اله معاصر
اولوب اواندن (۷) سنه اول (۹۳۵) ده اولشدر .
حق قانونيك بو كورو قنقنده شو بيتنى سويلرلر :
مشت اله قوقى كللى آل لكه سوسنى
كچه نامرد كوريسندن قوآباد سون سوسنى

